

# **Asignatura de Traducción y tecnologías**

ONLINE Y SIN HORARIO

# Asignatura Online de Traducción y tecnologías

Inicio

11 mar 2026

100%

Online

Idiomas: Español, Catalán

Precio: 711 €

Solicita información

Matricúlate



Metodología 100% online



1.ª universidad online del mundo



Acompañamiento personalizado

## Presentación

Esta asignatura introduce los conceptos clave del software libre y su uso en la traducción. Se trabajan herramientas de traducción automática y asistida, gestión terminológica, memorias de traducción, corpus lingüísticos y localización. El objetivo es dotar a los traductores de recursos gratuitos y eficientes para mejorar la calidad y la eficiencia de su trabajo.

## ¿Por qué estudiar la asignatura libre Traducción y tecnologías en la UOC?

Si cursas la asignatura Traducción y tecnologías, obtendrás conocimientos sobre los siguientes aspectos:

- El software libre aplicado a la traducción.
- El uso práctico de herramientas gratuitas de traducción asistida.
- La introducción a la traducción automática y su aplicabilidad.
- La gestión de memorias de traducción y la alineación de textos.
- La creación y organización de recursos terminológicos.
- El uso de corpus lingüísticos para la traducción.
- Familiarización con HTML, XML y la localización de software.

# La UOC, la mejor universidad online

Somos la universidad online del Estado mejor posicionada en los principales rankings de calidad universitaria.



# Contenidos

## Contenidos

- La traducción asistida por ordenador.
- Las memorias de traducción.
- Las bases de datos terminológicas.
- La traducción automática.
- El tratamiento de formatos.
- La representación de información no textual.
- XML.
- Formatos XML utilizados en traducción.

## Objetivos y competencias

CB10. Que los estudiantes tengan las habilidades de aprendizaje que les permitan seguir estudiando de un modo que tendrá que ser en gran medida autodirigido o autónomo.

CT1. Utilizar y aplicar las TIC para identificar, seleccionar, gestionar y analizar la información para su uso significativo en contextos específicos.

CE7. Desarrollar estrategias para la búsqueda terminológica y dominar el uso de herramientas de extracción, gestión y consulta de terminología.

CE8. Utilizar con eficacia y rapidez una amplia gama de herramientas de traducción asistida y automática, así como evaluar estas herramientas y determinar su adecuación a distintas necesidades.

CE11. Desarrollar habilidades interpersonales para el trabajo en entornos profesionales tanto presenciales como virtuales.

## Recursos para el aprendizaje

Los recursos para el aprendizaje que ofrece la UOC son digitales y han sido editados por la UOC en multiformato (HTML5, WEB, EPUB, PDF, etc.). Los recursos con que cuenta la asignatura son:

- Módulos propios sobre teoría de la cultura desde diferentes perspectivas (filosofía, sociología, política cultural, economía y tecnología).
- Selección de lecturas y materiales audiovisuales de cada uno de los temas.

# Profesorado

## Dirección del programa

Antoni Oliver González

Doctor en Lingüística (Universitat de Barcelona) y Máster en Software Libre (Universitat Oberta de Catalunya). Es el director del Máster Universitario de Traducción y Tecnologías de la UOC y coordina las asignaturas relacionadas con las tecnologías de la traducción. Es miembro del grupo de investigación GRIAL-UOC.

# Requisitos de acceso

## Requisitos previos

Para matricularse de esta asignatura y seguirla no se necesita ninguna titulación académica ni hay que tener conocimientos previos sobre la materia.

## Requisitos técnicos

Para el seguimiento de esta asignatura es necesario disponer de un ordenador de sobremesa o portátil con conexión a internet (por banda ancha, ADSL o cable) y un monitor con una resolución mínima de 1.024 x 768 píxeles. Para poder consultar algunos materiales también puede ser necesario un lector de DVD.

Es recomendable que la CPU (ya sea de un ordenador de sobremesa o de un portátil) tenga como mínimo 2 GB de memoria RAM y 2 GHz de velocidad de procesador.

Es necesario un sistema operativo Windows XP (o superior), Mac OS o Linux\*. También se requiere tener instalado uno de los siguientes navegadores: Internet Explorer 9.0 (o superior), Mozilla Firefox o Chrome.

\* Debido a la gran variedad de distribuciones que existen, no especificamos todas las versiones posibles.

**La UOC, la mejor universidad online**

# Matrícula y precio

## Proceso de matrícula

### 1 Formularios de matrícula

Rellena el formulario de matrícula del curso concreto que te interesa, que encontrarás a la parte superior de la página.

### 2 Acceso al Campus

Si no recuerdas las claves de acceso al campus virtual, las puedes recuperar desde el [siguiente enlace](#).

#### ¿Cuándo te puedes matricular?

En la UOC puedes matriculararte en dos momentos diferentes del año. Escoge la opción que mejor se adapte a sus necesidades. Consulta el plazo de matriculación y el inicio de curso en la página de los estudios que te interesen cursar.



#### Matriculación a partir de abril

para comenzar el curso en **septiembre u octubre**



#### Matriculación a partir de octubre

para comenzar el curso en **febrero o marzo**

Concepto	Precio
Precio del curso	<b>711 €</b>

*El precio de este programa será el vigente en el momento de formalizar la matrícula. Sujeto a revisión anual.*



**122.750 graduados y graduadas**



**89 % de estudiantes que estudian y trabajan**



**79 % volvería a escoger la UOC**

El pago de los cursos se efectúa con tarjeta.

1. TPVV: pago con una tarjeta de crédito o de débito de cualquier entidad financiera, mediante el TPVV (terminal de punto de venta virtual) de «la Caixa».

#### Información sobre el desistimiento de matrícula

#### Descuentos

La UOC ofrece una serie de descuentos. Si puedes acogerte a alguno, en el momento de hacer la matrícula debes elegirlo en el desplegable del apartado *Descuentos*. En caso de que puedas acogerte a más de uno, tendrás que elegir el más beneficioso.

#### Descuentos para a colectivos

##### Familia numerosa

Los estudiantes beneficiarios del título de familia numerosa reconocido por el Estado español, o por el organismo competente en el resto de países, tienen derecho a los siguientes descuentos, en función de la categoría:

- Familias numerosas de categoría **especial: descuento del 15%**.
- Familias numerosas de categoría **general: descuento del 7,5%**.

##### Personas con discapacidad

Los estudiantes con un grado de discapacidad **igual o superior al 33%** reconocido por el Estado español, o el grado **equivalente** por cualquier otro país, tienen derecho a un **descuento del 15%**.

##### Víctimas de actos terroristas

Los estudiantes (o sus hijos o cónyuges) que hayan sido reconocidos como víctimas de actos terroristas por el organismo competente en el Estado español, o de cualquier otro país, tienen derecho a un **descuento del 15%**.

##### Víctimas de violencia machista en el ámbito de la pareja

Los estudiantes (y sus hijos o hijas dependientes) que hayan sido reconocidos como víctimas de violencia de género por el organismo competente en el Estado español, o de cualquier otro país, tienen derecho a un **descuento del 15%**.

## Formas de pago

## **Comunidad UOC**

- **UOC Alumni: 10% de descuento**

Puedes disfrutar de este descuento si has obtenido un título oficial (de grado, licenciatura, diplomatura, ingeniería o máster universitario) o un máster o posgrado propio en la UOC.

- **Descuentos para empresas**

Si tu empresa u organización tiene un acuerdo con la UOC, podrás beneficiarte de descuentos y ventajas en tu matrícula.

[Consulta las condiciones de los descuentos para empresas](#)

## **Programa UOC de acompañamiento al deportista de competición**

Los estudiantes considerados deportistas de competición tienen derecho a un descuento sobre el importe de la matrícula.

+ [Consulta la información del programa](#)

# UOC

---

Consulta la oferta formativa de la UOC [uoc.edu/es/estudios](http://uoc.edu/es/estudios)

---

